



Jリーグチェアマン

川淵 三郎氏

<講師プロフィール>昭和11年、大阪府高石市出身。早稲田大学商学部卒業後、昭和36年古河電気工業入社。昭和39年、サッカー日本代表選手の一員として東京オリンピックに出場。その後、昭和47年より50年までに古河電気サッカー部監督を務め、昭和63年、財団法人日本サッカー協会理事就任。

平成3年、Jリーグ設立準備室室長に就任、同年古河電工を退社し、社団法人日本プロサッカーリーグ（Jリーグ）が設立されると、そのチェアマン（理事長）に就任し、現在に至る。

●神戸商工会議所会員講演会

Jリーグ その戦略的発想

サッカーのプロ化を始める場合に、プロ選手がいて、スター選手がいて、それを支えるいろんな基盤があって、サッカー場があって、そこにお客さんがたくさん入って、新聞、テレビに出て、マーチャンダイジング、広告宣伝の価値が充分あって、収支のバランスがとれて、さあ、プロ化だ！というのが普通の考え方です。一九八八年八月一日に私は「もう一度日本のサッカーを多くのファンに見てもらいたい」と思って自ら名のり出て、今のJリーグの前身である日本サッカーリーグの総務主事になりました。そのころ、今からたった五年半ぐらい前ですが、状態はどうだったのでしょうか。プロ選手はいたか？プロ契約の選手はいたことはいたが、彼らが会社の中でアマチュアの選手と試合をしてもあまり変わりはありません。スター選手はいたか？ラモスや木村などスター選手は数少なく、三浦和良はまだいなかった。基盤はどうか？五十歳以上の方はまだ野球の方が多くとお思いでしょうか。数でいうとサッカー少年が野球少年の三倍。チーム数で五倍ぐらいです。そういった底辺はヨーロッパ、南米に比べてもひげをとらないぐらいです。サッカー場はどう

か？国立西ヶ丘サッカー場でも当時グラウンドがあまり良くなかったし、日本国中でサッカー場はそれほどなかったのです。観客はどうか？私が総務主事になった頃は、観客動員数を六千人と発表しても実際の入場者数は三千人ぐらいで、そのうちチケットを買った人が一千五百人ぐらいといった具合でした。ホームゲームが収入になるのですが、入場料収入が多いチームで年間二千万円ぐらい、ほとんどは一千万円以下だったのです。新聞、テレビはどうか？スポーツ新聞なんかほとんどのせてくれなかった。テレビの放映権料が三十万円。視聴率が二〜三%。ただでもいいといってもやってくれませんでした。マーチャンダイジング、広告はどうか？ヨーロッパではユニフォームに社名を入れるのは当たり前ですが、当時、JSLというロゴもあったが、人気がないので金にもならなかった。収支はどうか？当時は会社の福利厚生予算でまかなわれていた。年間二億円から多いチームで十億円使っていた。お客が一人も入らなくても、チームがいい成績を上げなくても、会社の予算で支払われていたのです。こんな状態でプロ化なんて無理だというのがわか

るでしょう。

ではどうして我々はプロ化を検討したのか。サッカーの場合は野球と違って、世界の檜舞台で活躍してなんぼなのです。お客さんの目も肥えていて、国際的な活躍をしないとお客さんはどんどん減っていきます。それなら、世界の檜舞台に出ていくにはどうしたらいいかというところで検討が始まった。一九八八年ソウルオリンピックをテレビで見た世界の延べ人数が百五億人、バルセロナが百六十億人、それに対して一九九〇年イタリアで行われたワールドカップが二百六十五億人、昨年カタルで行われたワールドカップで、三百二十億と三百三十億人の人がテレビを見るだろうといわれている。いかにサッカーのワールドカップが世界のビッグイベントであるかが、おわかり頂けると思います。しかし日本はまだ一度も予戦を突破していない。ということはリーグそのもののしくみに問題があるのではないか？企業内スポーツから市民スポーツに脱皮しない限り、いつまでたっても変わらない。我々が一九六〇年ヨーロッパで見たスポーツクラブ。林に囲まれていて、芝生のグラウンドが七面も八面もある。そこにレストランや会議室、人工の湖までもがあり、地域の人々がそこへ行っていろんなスポーツをエンジョイしている。そこに強いプロのサッカーのチームがあつて、オラがまのチームなんだからみんな応援にいこう、というかつこうに変わらない限りは百年経っても日本のサッカーは変わらないだろう、そのために①プロ契約を十八人以上にする、②子供を育てる組織を持つ、③一千万人以上以上収容のナイター設備をもった競技場を持つ、④ホームタウンを持つ、⑤法人化する、⑥指導者としてのライセンスをもつ、などの七つの条件を出して皆さん来て下さいといったのです。一九九〇年四月のことです。

プロになってどう変わったか？今ほど変わるとは思っていないかった。観客動員は年間二百二十二試合で四百十一万八千八百三十七人。これは有料入場者数で、入場者

収入が百十億円ぐらい、五十倍です。各チームで六億から多いところで十五億円ぐらい。テレビは放映権料一千万円。視聴率が平均して十二％。放映料十億円。マーチヤンダイズ。ＪリーグのＴシャツや帽子や旗の売上げ目標を四十五億円としたのが、今年の三月いっぱいまで三百億円。その他に乾電池やポテトチップスなどＪのロゴの入った商品の売上げがなんと初年度で一十億円。そのうちリーグに入るお金は約三十億円。ユニフォームの胸のマークも一千万円も出すスポンサーがでてくるとは想像していなかったが、今、チームによってはユニフォームだけで四億五千万円。これはＪリーグがなかったらゼロだった話です。

Ｊリーグがプロ野球と根本的に違うのは、経済的に自立して利益をスポーツクラブの施設を増やすことにしたいということ。サッカーに限らず、野球にも水泳にもいろんなスポーツにです。スポーツが好きでも運動神経のない子はマネージャーやボールひろいをさせられる。そういう子でもクラブに行けば、いい指導者のもとにスポーツがエンジョイできるという場所をつくりたい。小学校の数ほどそういう施設ができてはじめて地域の人々がスポーツを楽しめる様になるのです。これからは豊かさゆとりを追求するコミュニティの時代。コミュニティで生きる場所づくりを我々は目指しています。町はずれでゲートボールをしているお年寄りを見かけますが、ゲートボールこそ芝生の上でするべきだと思ふ。芝生の上でするとものすごくやさしく、楽しくなる。グリーンが美しく環境がいいと子供も寄ってきて一緒にやろうという。そこにラウンジの様なものがあり、お茶を飲んだり、試合を見て地域の人が語らいを持つ、そういう場をつくりたいのです。

神戸市にもそういったクラブができ、チームをつくって、皆さんの応援によってどんどん強くなって、Ｊリーグに入るという模範的な形になることを、私自身、強く願っています。(二月二十一日「神商ホール」にて)

―旧居留地に神戸朝日ビルディング完成―

新しいランドマークビル 誕生に考える

□座談会出席者（敬称略・順不同）

藤川 功二（株式会社朝日ビルディング神戸支社支社長代理）

野澤 太一郎（株式会社/ザフ取締役社長
旧居留地連絡協議会長）

武田 則明（建築家・港まち神戸を愛する会会長）



藤川 功二さん

旧居留地に神戸朝日ビルディングが装いも新たに完成、三月十五日に完工式が行われた。地上二十五階、地下二階建ての超高層ビルで、高層部は無住空間が実現された最先端オフィス棟、低層部は旧朝日会館の外館が復元されている。旧ビルのイメージを新しい建物に取り込む「イメージ保存」の方法を採用し、新しく蘇ったのだ。新しいビルの特色は、四〜六階の「朝日ホール」（天の劇場）、地下二階の解放感あふれる多目的ホール「クォーター59」（地の劇場）、一階人々が出会い、触れ合う拠

シャーリーン W・ダイヤ
北浦 洋子（有限会社シャーリーンオフィス代表 ファッションディレクター）
△有
限
会
社
シャ
ー
リー
ン
オ
フィ
ス
代
表
ファ
ッ
シ
ョ
ン
ディ
レ
ク
ター

点「公開空地」（人の劇場）の三つの大きな非日常空間を劇場と見立てテーマ付けしている点だ。二階にはレストラン街も入っており、新しいランドマークビルの誕生に旧居留地界隈からも大きな期待が寄せられている。そんなこのビルにかける熱い思いを関係者の方々に語っていただいた。

★「再生」の新しい流れを創ったトップバッター

司会 旧居留地に大変素晴らしい朝日ビルディングができました。格調のある旧居留地にふさわしい建物で神戸っ子は大変喜んでいきます。きっと苦労も多かったのでしょうかね。

藤川 苦労といえ、建てる方ではなく、そこに至るまでが大変だったですね。

ひとつは、前の朝日会館には六十社ぐらいのテナントが入っていましたが、明け渡し交渉と云いますか、一時移転していただければなりませんので、その交渉がし



北浦 洋子さん



シャーリーンW・ダイヤさん



武田 則明さん



野澤 太郎さん

んどかったですね。ただ、新しいビルへの入居はテナントさんを選択していただくという姿勢で臨みました。いい会社ばかりだったのでおかげで穩便に終えることが出来ました。

もうひとつ、建替えを発表してから、武田先生が会長を務めている「港まち神戸を愛する会」を中心に、建物を残して欲しいという保存運動が起こりました。市民の方々に愛着を持って貰っている建物ですから無理からぬことなんですけど、何しろ昭和九年の建物ですから相当風化が進んでいましたので、建替えだけはやらして頂きたかった。ですから、保存方法を巡って長時間、大変苦慮しました。建物の解体が遅れたのはそうゆう理由です。ただ、今回こういう形で再生出来たのは、保存運動と我々のコンセプトがかなりの部分で一致できたからではないかと思っています。

野澤 驚いたのは低層部分が昔の朝日会館そのままに復元したことですね。むしろ昔の建物より立派になっている。建築費は相当高かったのですが、英断だったと思いますね。

武田 最近の事例の中でも、蘇らせ方が一番スマートだし、一番いいと思いますね。想像以上にうまく出来ています。古い部分を保存・復元しながら新しい物を加えていく、つまり、過去を認めながら現在を加えていくという典型的でない事例で、今後の新しい流れのトップパターではないでしょうか。

それに構造的にも非常にユニークですし、新しい技術が結集されています。

藤川 建築会社の方々も本当に一生懸命やってくれました。いいものを造ろうというその心意気にはすさまじいものがありました。

シャーリーン 国際都市・神戸の新しい代表のランドマークとして注目されていますよね。ところで、主人は三十年以上、私は二十年ぐらひ朝日会館に入っていました。すごく古いビルでしたが、暖かみがあって、話題の中心

の中にいるところがありましたね。今回、新しいビルに移転したんですが、古い良さを残しながら新しいところもあるそのコントラストがとてもシンボリックになっていますし、二十五階建ての高層ビルの中に都市空間が感じられ、とても良かったと思っています。今度、移転を記念してパーティを開んですが、おかげさまで「朝日ビルディングで」といった途端たくさんの方が来てくれることになりました(笑)。その中には東京からわざわざお見えになる方もいるんですが、私のオフィスよりも朝日ビルディングを見に来る人が多いようです。(笑)

藤川 おかげさまで良かったと思っています。道行く方からも「前の建物を使って、その上に超高層ビルを建てたのですか」と言われます。下の部分はずっと隠していましたから(笑)。

武田 建っている場所もいいですね。神戸のランドマークになった。さすが天下の朝日だなあ(笑)。

★「朝日ホール」を文化の発信地に

司会 4〜6階に「朝日ホール」が出来ました。五百五席のこぢんまりしたホールで、音楽を始め映画、演劇にも利用出来ます。皆さん期待していると思うんですが。野澤 朝日会館の時の映画より文化レベルが数段高くなるのではないのでしょうか。文化の発信地として期待できると思いますね。

北浦 残念ながら私はまだ見てないのですが、すごく前評判が良くて…。

藤川 形がかなり横長なんです。普通縦長でしょう。舞台の奥行と客席の奥行があまり変わらないんです。客席から見ると舞台が非常に近く感じられます。

北浦 聴く側にとってはどうも嬉しいですね。はるかかなたでやっているという感じではないから。それに音の広がりがあるんじゃないでしょうか。

神戸というのはあらゆる面で先端をいっていますが、音楽に関しては一歩遅れているというか、いつ問題にな

っています。まず、いい音楽ホールがありません。今度いい場所にキャバもちようどいいのが出来て喜んでるんです。

武田 逆にプログラムしていくのは大変でしょうね。いい場が出来ても演奏しなかったら仕方ないですからね。だから年中通して音楽をやっているという感じになればいいですね。

藤川 このホールの主旨は「開かれた」ということになっています。関係者に言わせれば「ホールというは皆さんに創って貰うものだ」ということです。始めから「こんなホール」ということではなしに、何年かかけて皆さんが「こういうホールにするんだ」というものを創って貰えばいいと思っています。

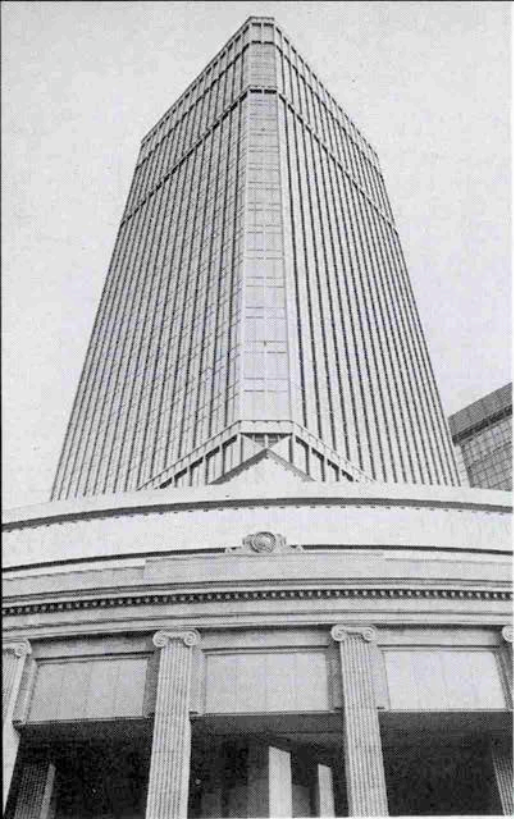
北浦 どのホールでもこのホールではこんなことをやっているというものがあるんです。朝日ホールでも朝日ホールでしか出来ないようなものを、一年に一回でいいから出来たらいいですね。

武田 北野町にはジャズ・ストリートがありますね。それに対抗して、旧居留地にはクラシック・ストリートみたいなものがあればいいんじゃないでしょうか。あっちこっちで演奏やっていて、通行手形みたいなものを切って聴きに行く。そういうのが旧居留地には向いているでしょう。ホールもジャズよりもクラシックに合っている感じですね。

あと、ピアノコンクールとか「朝日ホール賞」とかなにか出来たらね。

北浦 例えば、最近フルートとクラリネットのコンクールをして一躍有名になったホールがあるんです。朝日ホールもコンクールでなくていいから、そこでしかないというものをして有名になったらいいですね。

藤川 ホールの支配人は、朝日ホールで新人が発掘され、フェスティバルホールで脚光を浴びて貰う、というストーリーを考えてみたいですよ。せっかくいい小屋をつくったのですから。



復元された低層部とオフィス棟の高層部が見事に調和している

北浦 地元にもいい演奏家がいまさらだんどん利用出来たら。神戸では音楽が伸び悩んでいますから、朝日ホールは音楽に関してはトップをいって頂きたいですね。私も是非一度演奏させていただきたいと思います。武田 僕は一階の公開空地も期待しているんです。日本というのは広場の使い方がうまくないんです。ですからあの場所をいかにうまく使うかということが問題になります。閑散としてもまらないですから。ニューヨークなんかだとオープン・トゥ・パブリック、いわゆる公開空地はガラス張なんです。木が植えてあって冬でも暖かです。そこでは音楽が演奏されていたり、小学生が来て弁当を食べたりとか、いろんなことをやっています。空間がなにも使われずにガラソンとしては殺風景です。それから、朝日ホールでも、お茶が飲めたり、ピヤガーデをやったりして(笑)、広場を有効につかうということが大切ですね。難しい注文ですが。(笑)。

シャリー 昨年の十二月に建物自体でクリスマスツリーを演出していましたね。あれはぜひ継続して欲しいですね。

藤川 今年には公開空地にクリスマスツリーを飾ってなにかやりたいと思っています。五月には神戸まつりで利用して頂いて。

武田 地下にある「クオーター59」もいろんな使い方ができますね。ファッシュョンショーをやったり、軽音楽をやったりとか。

シャリー あと市民が休めるベンチなんかも欲しいですね。それに、インテリジェントを中心としたギャラリー、クリニック、飲食、音楽ホール以外に、一階の公開空地及び各フロアのパブリックスペースに快適な空間演出が必要ではないでしょうか。例えば、ストリート・フアーニチャーやサインの設置、ドラッグストア、コンビニエンス、ポスト、文具店など都市空間に必要である様々な要素を持つ機能を備えることが大事だと思います。最近東京でもオフィスビルディングに、パブリック・スペースを設け、有効に使っていますからね。

★朝日ビルを旧居留界隈の起爆剤に

司会 新しいランドマーク誕生を機に、朝日ビルディングへの期待も含め旧居留地界隈をさらに向上させるにはどうしたらいいでしょうか。

武田 例えば、ファッシュョンモデルをおいて絵になるのいい街です。つまり街を構成する建物が重要なポイントとなる。背景が大切です。

野澤 そういう意味では朝日ビルはデザイン的にいいでしょう。クラシックな感じですし。それに私は街の景観の上で大切なひとつの要素が「スカイライン」だと思っています。つまり建物のトップが綺麗だということです。今までの建物には屋上に給水タンクや通信塔などがよくありますが、あまり綺麗ではありませんね。旧居留地で言えば、さくら銀行のビル、朝日ビル、私どものビルなどには余計なものがありません。建物のトップが綺麗だということ

は都市の景観形成上重要なポイントとなります。朝日ビルはかなりそういうことを配慮して設計されていると思いますよ。

藤川 街並を形成するという点ではこのビルが幾分貢献出来たのではないかと思っています。

武田 あと大切なのが、働いたり、住んでいる所にプライドを持てるということが必要です。旧居留地も朝日ビルディングもそこにいるということがひとつのステイタスになれると思う。

シャリーリン 今度関西国際空港が開港しますが、アジアのゲートとして、これを機に朝日ビルディングも二十一世紀に向けて、西洋的な文化に重点を置くだけでなくアジアをテーマとして、グローバルな文化(CULTURE)、機能(FUNCTION)、融合(COMMUNICATION)を備えた、西洋・東洋の文化発信地となることを期待したいですね。音楽でも何でもいいのですが西洋と東洋が融合させていけるような場を作ってくれたら有り難いですね。小規模でもいいから、シンポジウムや交流会などをやってみるのもいいんじゃないですか。そういうことって文化貢献として旧居留地にふさわしいんじゃないかと思うんですけど。

武田 基本的に街が元気づいて活性化していくということが大事ですよ。これからはテナントの需要を新しく起こすことも考えないといけませんね。そのひとつがアジアに対する発信・受信基地になること、要するにアジアの方々が神戸で仕事をするとか、文化的活動を神戸に来てやってもらえるようにならないと、新しい需要は起こらない。そのためには街にプライドをもって働けるに値するだけの魅力があることが必要ですね。ファッショナブルなお店は出来た。それに匹敵する食べ物やさんも出来た。あとそれに文化的のものが加われば、どこに事務所を持つとかとなった時に「やはり居留地ちがうか」って。そのひとつの可能性を朝日ビルディングは持っている。

野澤 テナントも一杯になれば、いろいろな意味で旧居留地の繁栄の原動力になりますね。

旧居留地というのは大人の街だ思うんですよ。大丸さんもそのような店舗展開をしていますし、私どもの「旧居留地連絡協議会」でも、大人の街、落ち着いた街、それでいて繁栄させていこうというコンセプトで今までやってきましたし、これからもそうしていくつもりです。繁栄と静けさは反比例することかもしれませんが(笑)。でも、繁栄の原動力は人ですから、人が来ないことには話になりません。それが難しいところですけど。そういう意味では朝日ビルのランドマークの位置付けは高いと思います。

もうひとつ、旧居留地界限では夜の人が少ないということが問題になっています。六時を過ぎたらぱっと人がいなくなるでしょう。あれは淋しいですね。そういう意味でも、ホールがあり、食事するところがある朝日ビルは、旧居留地界限の夜の人口を増やすという点でも期待できますね。

武田 音楽でも芝居でも、それらを鑑賞した後に、食事をしたリ、一杯やりたいというのがありますからね。

野澤 あれだけ大きなビルで、ホールがあり、飲食店もあり、オフィスビルでもあるというのは、旧居留地では朝日ビルだけでしょ。旧居留地で一番の名物ビルになるんではないかな。

武田 これからの都市の建築は事務所だけとか住居だけでは駄目で、事務所も店舗も文化的なホールとかギャラリィを持った生活文化の複合したものでなくては面白くありません。朝日ビルが名実ともに祝祭都市神戸の魁となつてほしいですね。

藤川 これからも是非いろいろとご意見をお聞かせ頂きたいですね。

(神戸市民生協にて)

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎 俊作
神戸市中央区港島中町6-3-2
TEL (078) 302-3321

オールスタイル株式会社

取締役会長 川上 勉
神戸市中央区港島中町6-5-1
TEL (078) 303-3311





□トランペット片手にブラジル一人歩きへ48▽

ニュー・オルリンズ
「New Orleans の正月」

絵と文 右近 雅夫
〔サンパウロ市在住、元リートウオー、
Dr. Fausto、トランペット奏者〕

「Ja são 5, 30hs. Masao!」 (午後五時半よ、マサヲノ) 元旦の早朝、未だうとうとして居ると寝室のスピーカーから流れて来るサンドラの声で起された。朝食をすませると、僕はフェルナンド夫婦、家内のマリアと息子を其の日返す事になって居たレンタカーに乗せマイアミ国際空港に向った。僕等が乗り込んだのは座席20余りの双発プロペラ機でデイズニーランドのあるOrland 迄行くのだが、滑走路迄移動するのに片方のプロペラだけを動かしても一方のエンジンは止った儘だ。年増のステューデスがマイクで、「ハッピー・ニュー・イヤー!」此の飛行機はマイアミ・オルランド間の空路に使用されて居る made in Brazil の Brasilia と云う機種で・・・とアナウンス始めると、怖がり屋のマリアがブラジル製の飛行機と聞いて益々不安そうな顔をするのに気が付いたのか一方のプロペラは滑走路に出る迄の間は燃料節約の為、止めて居るので心配しないで下さい。」と云った。

オルランドから僕等は New Orleans 行き Delta Air Line のジェットに乗り換えた。飛

行機のトイレの便器の水は何時もの凄く音を立って吸い込む。話が余談に成るが、僕の歯科医の Dr. Fausto が此の間アルゼンチンへ旅行した時、実際に起った出来事である。一人の乗客がトイレに坐った時、うっかり肘が水洗便所の押に当り、物凄い圧力で便器に水が吸い込んだ。其の途端彼のお尻が便器の中にめり込んで如何しても外れない。大声で救いを求め、ステューデスや機長が馳せつけたが真空状態に成った便器にめり込んだお尻は引っぱっても如何しても外れない。結局其の乗客はブエノスの空港に着く迄便器に坐った儘で旅行せざるを得なかったそうだ。此の話を隣りの席に坐って居るフェルナンドとサンドラにすると腹をかかえて走り出し周囲の乗客は一体何事が起ったと思つた事だろ。

ニュー・オルリンズ空港にお昼頃着いた僕等はレンタカーで French Quarter に向い、3年前来た時に泊った Toulouse 通りのホテル Oliver House にチェックインした。一八三六年に建てられた古い建物だが Bourbon Street と目と鼻の先なのでジャズを聞きにニュー・オルリンズに行



切れに書いてウエイトレスに渡してもらった。3年前に彼とマホガニー・ホルルのマチネーで演奏した時の事を想い出したのだろう。僕等を見付けたチャールスの目が輝いた。休息時間に僕はチャールスに、「如何してトランペットを止めたのだ？」と尋ねると、「年をとるととてもハードウオークだから……。」と少しさびしそうに答えたが彼は僕よりずっと若い筈だ。僕等がブラジルから来たと聞いてクラリネット奏者の Barry Written が、「サンパウロの "Makoud Plaza" に演奏に行った事があるよ……。」と云って話がはづんだ。彼はとても優れたクラリネット奏者だがデュークの奏する "When it's sleepy time down south" ではしぶいヴォーカルを聞かせてくれた。

翌朝、French Market の入口にある "Café du Monde" で名物の "Beignets" (シューナッツの様な揚げ物に砂糖糖をかけたもの) で朝のカフェを済ませ、ミシシッピの河畔に出た。とても寒い霧の深い朝で川端に停泊する外輪船は絵に成る様な風景だ。僕等は River side の市電で終点迄行き、River Walk と云う昔は港の倉庫だった建物を改造して作ったショッピング・センターに行った。新年のセールで衣類品がとても安かったのとブラジルから持って行った服では余りにも寒過ぎたので僕と息子は皮のジャケットを買って着替えた。

「昼食は僕がおごるさかい……。」とフェルナンドが云って僕等を Rue Bienville にある有名なフランス料理店の Arnaud's に案内した。黒人のトランペットとバンジュー、ベースのトリオが食卓にやって来て注文する曲を何でも聞かせて下れる。「おぞうに」は食べそこねたが、今年の正月3日、僕等は好きなジャズを聞いて過した。

く人にとつてはとても便利だ。其の日の午后、Louisiana Superdome でカレッジ対抗のフットボールの試合があるので街は元日早々だと云うものすごい人出で混雑して居た。処が此の前来た時には、あっちこちの街角でジャズバンドが演奏して居たのに雑沓を歩いて聞えて来るのはロックやリズム&ブルースのエレキの音ばかりで、折角正月をジャズ発生の土地で過そうと思つてやつて来た我々は少々がっかりさせられた。前回の旅行の時ミシシッピの外輪船、"Natchez" で知り合つたトランペット奏者の Charles Fardella に電話すると、彼の奥さんが、「彼は今 Maison Bourbon で演奏してゐるわよ……。」と教えて下れた。彼のバンドは5人編成でチャールスはドラムに転向、トランペットは若手の Duke Heitger でレイ・アームストロングの Hot Five の時代を想わせる演奏振りでもとても素晴らしい。飲物を注文する時、「チャールスのヴォーカルで "Somebody stole my gal" ブラジルの "Amigo yori" と紙

生きることへの 限りなき問いかけ



正塚 晴彦
＜宝塚歌劇団・演出家＞



安寿 ミラ
＜宝塚歌劇団・花組＞



森奈みはる
＜宝塚歌劇団・花組＞

初舞台生40名が加わった春の宝

塚大劇場公演は、宝塚市立手塚治虫記念館の開館を記念した「ブラック・ジャック 危険な賭け」「火の鳥」の2本立です。初日を目前に控えた3月下旬、最終の追い込み前に作・演出の正塚晴彦さん、主演の安寿ミラさん、森奈みはるさんに話を伺った。

★ヤンとミハルの気迫が見もの

正塚 「ブラック・ジャック」は連載されている頃におもしろいなと思って読んでいた。20年ぐらい前でありながら、はっきりとしたテーマ性があったからね。

安寿 私も小さい頃から大好きだったんですよ。自分でも忘れていたんですが、下級生の頃にどんな男役をやりたいか聞かれて「ブラック・ジャック」と答えていたらいいんです。普通ならきれいな二枚目をやりたがるのに、きつと幼いながらにマンガを読んでカッコイイという印象が強かったんです

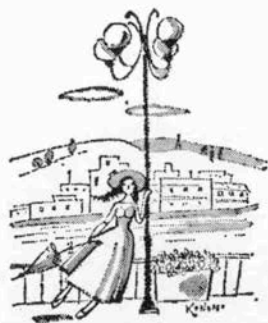
ようね。

森奈 兄がいたので家にはあったんですが、その頃は男の子が読むマンガというイメージが強くて読まなかったんです。でも舞台でやる事が決まって読んでみるとすごくおもしろいですね。

正塚 今回、手塚先生の原作に流れているテーマと先生が描いているキャラクターをベースにしてみたくオリジナルのストーリーを作っているわけだけど、自分が原作を読んだときに感じたことが根本になっている。

ブラック・ジャックは一番純粹だからこそアウトローにならざるを得なかったんだろうし、そういうアウトローとしてのやり方の中で、彼が何を喜び何に心を痛めているか、ということを中心に進めていった。

安寿 自分の中のイメージをこわさないように演じたいというのが前提にあって、確かにブラック・





ジャックは純粹さゆえにそういう行動をとるといふことだと思ふんですが、逆にそこまでのことを舞台上に表わさなければいけないかとも思ふんです。一本の舞台を通して観て、何かを感じてくださったらいいなと。

正塚 彼が純粹であることは、意識してやっていることではなくてあたり前のことだからね。

森奈 私はブラック・ジャックの昔の恋人で日本人の如月恵と英国情報部のアイリス中尉の二役をや

るんですが性格が正反対なんです
正塚 恵は彼にとつて忘れがたい女性だね。

安寿 舞台で出てくるのは回想シーンだけど、母親の次に愛した人。生涯で一人だけの人でしょうね。

森奈 アイリス中尉の方はいままでやったことのないバリッとした自立した女性です。

安寿 二人の場面って怒鳴り合つて、まるでケンカしているみたいなどころばかり。

森奈 もう必死です。頭に血がの

ぼってどんどん強くなっていく。

正塚 それでいいんや。

安寿 でも、ちょうど一年前に先生の「メランコリック・ジゴロ」をやっていた頃に比べたらミハル（森奈）は成長しましたね。

正塚 成長したね。去年ほど腹が立たへん（笑）。ヤン（安寿）も去年に比べるとぐんと舞台の迫力が変わってきたね。最初の本読みの時から、すごい気迫でびっくりした。

安寿 この役は入り込むのが早か

つたですからね。でもミハルも負けてないですよ。この人の場合、いくら強さを出しても大丈夫なんです。出していく程、もっとかわいくなるキャラクターだから。

正塚 大人の女性が出来そうに思うでしょ。

安寿 見ている方は出来そうに思うし、本人も思っている。

森奈 思うだけなんです。

安寿 でも、ピノコの方が似合う。

森奈 だから今回は大人の役に挑戦です。

安寿 先生が描く女性ってすごくいい女が多いですね。

森奈 でもちよつと変なんです。

正塚 とおりいっぺんじゃない。

森奈 ふつうのいい女じゃないんですね。

安寿 でも見た感じ、大人でいい女だなと思う。アイリスにしてもそう。すごく強く見えるんだけど絶対守ってやるぞって思わせる。

正塚 自分をちゃんと持っている人やね。男でも女でもいっしょ。

安寿 男性像の方は結構いろいろあって、全部先生の自叙伝で…。

森奈 男役の場合、悪い事をやっていても根本的にいい人が多いですよ。

安寿 本当に悪い人って先生の作品でもあまり出てこないですよ。

★自分の限界へのチャレンジ

正塚 現実のことがもちろん一番



すごいんだけど、僕自身が読んだり見たりするのは、迫力のある本当っぽいものが好きやね。そういう意味で英国情報部の存在の説得力がある冷戦末期の設定で、ストーリーテリングとしておもしろい作品を目指した。リアルなセットを組まずに、美術的にも芝居の流れもシャープにというプランで、幕が開いてからしばらくは音楽で押しているって、かなりミュージカルのな作りにはなっている。

森奈 私は6場まで出ていないのでもいつも見ているんですが、みんなの激しい流れが急に静かになって、ブラック・ジャックのテーマ"と共にヤンさんが現われる所すごくカッコいいんです。みんなテーマ曲が好きなんですよ。

安寿 この役は自分が動き回るキ

ャクターではないから、心理的な表現をブラック・ジャックの影が踊りまわってくれるけど、今回の歌はどれもむづかしいです。ミハルは余裕をもって、スッキリさわやかに登場するね。

森奈 緊張するんですよ。アイリスは恋人が苦しんでいる姿を見ていて彼を思う心があるけれども仕事で捨てられない。思っているも伝わらないことをブラック・ジャックに言われて変わっていく、その変化を出せればと思っています。演じていても感じますが、今まで宝塚でやっていた作品とは違う感覚で見ていただけそうな気がします。

正塚 80周年という記念の年の作品だけでも、伝統を踏襲した同じ作り方ではなく、時代のテンポの先を見ながら、流れていく時と共に進んでいくという気持ちで作ったし、これからもそういう姿勢でありたいと思う。

安寿 生きること死ぬことの二つは、もちろん存在のあり方も違いますがそれ以上に大きな意味で生と死の間には違いがあるということを精一杯メッセージでできればいいと思っています。そういうギリギリの所まで演じることにエネルギーを燃やします。

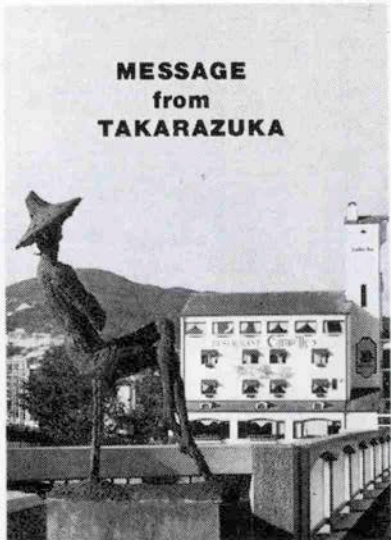
(3・21レストランカバレル)



ブラック・ジャックの安寿ミラ

STAGE

●ミュージカルロマン
「ブラック・ジャック
危険な賭け」
作品は1980年代
のイギリスが舞台。南米の
小国の軍事クーデターで瀕
死の女王を英国情報部の依
頼でブラック・ジャック
(安寿ミラ)が手術で助け
る。一方、情報部員だった
ケイン(真矢みき)は闇の
ブックメーカーとして小国
でクーデターが起こる可能
性を賭けにして売り出し、
革命の失敗により武器商人
とのトラブルに巻き込ま
れ、逃亡する途中発作を起



**MESSAGE
from
TAKARAZUKA**

出会い、彼女の恋人、ケイン
の手術を依頼されるが……。
併演は同じく手塚治虫原
作の「火の鳥」をベースに
人間の生命に息づく魔性、
夢、愛をショーアップした
グランドショー「火の鳥」。
作・演出は草野旦。



ショー「火の鳥」の森奈みはる(左)真矢みき



こし、ブラック・ジャック
の応急処置を受ける。報酬
を受け取りに訪れた情報部
でブラック・ジャックは昔
の恋人、如月恵に似たアイ
リス中尉(森奈みはる)に

INFORMATION



★花組・宝塚大劇場公演 3/25
5/9 S6700円 A4700円
B3000円

●「風と共に去りぬ」前売
4月13日前売り券が発売
となる雪組公演は「風と共
に去りぬ」。今回はトップ
スター一路真輝がスカール
レットを演じる「スカールレ
ット」編。アシユレは高嶺ふ
ぶき、パトラーは轟悠ほか
各組より真矢みき、久世星
佳、麻路さきがゲスト出演
して演じる。

★雪組・宝塚大劇場公演「風と共に
去りぬ」5/13/16/20 S6700
0円 A4700円 B3000円

NEWS

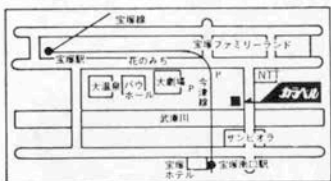
●友の会へのお誘い
素敵な夢を贈り続け
る宝塚の舞台。そのレ
イディリリーマーの世界
への架け橋、宝塚友の会に
あなたも入りませんか。
A会員/一年 七千二百円
で毎月「歌劇」を郵送。
B会員/一年 七千二百円
で毎月「宝塚グラフィック」を郵
送

普通会員/一年 二千三百
円で毎月「宝塚だより」を
郵送
その他、友の会行事への
参加、座席予約などの特典
もあります。
花の道にある友の会には
宝塚の情報がいっぱい。気
軽にお寄り下さい。
ご入会のお問合わせは
宝塚友の会 〒665宝塚市栄
町1の1の57 ☎07997
(85)6801まで

宝塚歌劇 座席券セットのホテル

宝塚レディーズイン

●ご宿泊(朝食付) お一様 ¥5,700
<税別> 全室バス・TV付



レストラン
カラベル
欧風料理
宝塚レディーズイン1F

阪急宝塚南口駅、徒歩3分・阪急宝塚駅、徒歩5分
〒665 宝塚市武庫川町47-1 ☎0797(81)0001

「ふるさと見つけこい」 但馬見聞録

その2 星の見えるまち

大屋町・八鹿町

国道九号線から唐木の交差点で西へ曲がり、地方道を約二十分。大屋川のせせらぎを風に感じながら山並を抜けます。

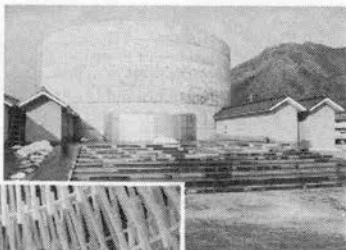
大屋町は県下一を誇る名瀑「天滝」、兵庫県指定天然記念物のミズバシヨウなどで知られる四季の美しいまち。「星と語る、森と清流のまち」をキャッチフレーズにあゆ公園、大屋スキー場、あけのべ自然学校など、自然と親しむことのできる多くの施設を開放しています。その中



由良セカンドハウス村。第2のふるさとを求めて訪れる人が後を絶たない。

の一つ「由良セカンドハウス村」は森の香り漂うログハウスの宿泊体験もできるゾーン。六名で一泊二八〇〇円より。

「主に阪神間、遠くは千葉からいらっしやいます。スキー場へも近いですし、ぜ



おおやホールはまるで館内に森を持ち込んだよう。運営は町民のボランティアで

ひ自然を味わいに来て下さい」と管理組合理事長の井上典昭さん。



星の話をしてくれたのは大屋町教育委員会員の和田祐之さん。「一番きれいに見えるのは大屋町北端の「星の広場」です。夏と冬にはスターウオッチングが行われますが、こと座もすばるも目のいい人なら九等星まで見えますよ」

そして今、各地域から注目されているのが但馬の祭典の開催に合わせて造られた「おおやホール」。一五五〜三〇〇名が使用できる多目的ホールで、設計は毛綱毅曠氏。オーストリア製グランドピアノを核に、小さくとも本物の音、照明を見せることのできるホールにしたいと町民の熱い思いが伝わります。



さらに愛される翼へ!! 大阪-但馬線 5/18より 毎日1便運転



便名	大阪→但馬	便名	但馬→大阪
F491	08:20 09:00	F492	09:25 10:00

プレゼント

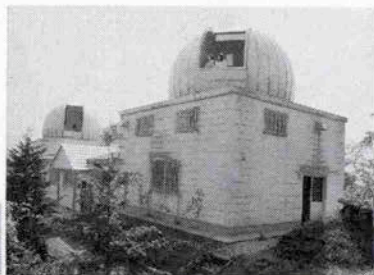
大阪-但馬線往復航空券をペアで1名様にプレゼント!

お申込は月刊神戸「日本エアコミューター」まで、4月末締切です。

●ご予約は、お近くのJAS予約センター、又はお近くの旅行代理店までお問い合わせ下さい。

JAC 日本エアコミューター

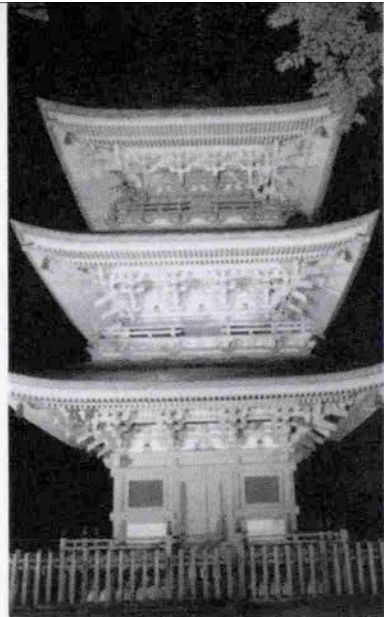
〒899-64 鹿児島県給良郡高辺町822 鹿児島空港ビル別館
☎0965-58-2151(代)



天文館バルーンようか。館員が常駐していないので事前に予約が必要。申込みは 0796 (62) 3161 まで。



八鹿町も、町民活動の盛んな町。
 「歴史と文化の会」
 「野草を食べる会」
 など数多くの会があり、またその活動も本格的。他市とのネットワークも多彩で三月には神戸で「あしたのふるさとを語る」と題し、約百人の「交流人」が集って八鹿づくりの意見を交換し合いました。



重要文化財名草神社三重塔。今年の野外演奏会は8月20日(土)開場午後6時。

友田靖彦さん。その他、雅楽と名月鑑賞を楽しむ催し「羊名月のつどい」などがユニークどころ。「祭典イベント会場の一つ「平六本家」を四月にオープンしました。山里の暮らし文化に触れ、自然に溶け込んでみて下さい」平六とは平成六年を縮めたものとか。

環境庁より星空の街に指定された八鹿町は、人と自然の交流を深めるための施設や催しを多く開いています。その一つとして平成四年「天文館バルーンようか」をオーブン。二十センチ屈折望遠鏡など世界有数の装置が私達を大宇宙に誘います。
 「妙見山野外音楽会」は毎年夏に催される町の風物詩。重要文化財名草神社三重塔と妙見杉巨木林を舞台に、クラシック音楽の野外演奏会が開かれます。「演奏の間に二十分の休憩があるので、その時会場は照明を落として真暗にします。そして寝転がって満天の星を見てもらうのです」と八鹿町役場企画課の



「雅楽を聞きながら芋を食う」芋名月のつどい

古くて新しい平成の田舎暮らし

但馬・風土村 交流の館 (但馬・理想の都の祭典)

たじま ようか
 但馬・八鹿 平六本家

農家の一軒家です。田舎を味わってください。年中無休

お申し込み・お問い合わせ (四季彩ようか御案内処 ☎0796-62-8420)
 八鹿町役場企画課 ☎0796-62-3161)

行こうよ!
 春爛漫の但馬へ。

祭典も開幕し、みどころいっぱい

(観光についてのお問い合わせは)

但馬観光連盟

兵庫県豊岡市山王町11-28
 ☎0796-24-5051

